

Poland-Warsaw: Printing and related services

OJ S 56/2014 20/03/2014

Contract award notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Wojskowy Instytut Wydawniczy w Warszawie

Postal address: Al. Jerozolimskie 97

Town: Warszawa 60

Postal code: 00-909

Country: Poland

For the attention of: Dorota Sypniewska

E-mail: dorota.sypniewska@zbrojni.pl

Telephone: +48 226845687

Fax: +48 226845503

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.polska-zbrojna.pl**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: Usługi informacyjne

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Usługi drukowania dwumiesięcznika „Przegląd Sił Zbrojnych”.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 15: Publishing and printing services on a fee or contract basis

Main site or place of performance: Siedziba Wykonawcy z dostawą do

siedziby Zamawiającego oraz do siedzib

odbiorców hurtowych

NUTS code PL127 Miasto Warszawa

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

1.Przedmiot zamówienia obejmuje usługę polegającą na:

a) wydrukowaniu 5 (pięciu) edycji dwumiesięcznika „Przegląd Sił Zbrojnych” posiadającego numer ISSN i będącego czasopismem specjalistycznym,

b) dostarczaniu miesięcznika w określone miejsca.

2. Zamówienie pewne obejmuje wydrukowanie 5 (pięciu) edycji dwumiesięcznika „Przegląd Sił Zbrojnych” o następujących parametrach:

a) nakład 5.000 egzemplarzy (PSZ),

b) objętość jednego egzemplarza: 144 strony + okładka (4 strony),

c) format zbliżony do A4 - 205x285 mm,

d) surowce:

-okładka: papier kreda o gramaturze 200 g/m², lakier UV błyszczący, jednostronnie,

-wnętrze: papier kreda mat o gramaturze 80 g/m²,

e) technika druku: offset, Przestrzeń CMYK 4 + 4,

f) system CTP: liniatura rastra nie mniej niż 150 lpi,

g) oprawa: klejona.

3. Zgodnie z art. 34 ust. 5 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 907, 984, 1047, 1437) Zamawiający przewiduje zastosowanie prawa opcji.

Przedmiot zamówienia opcjonalnego obejmuje usługę polegającą na wydrukowaniu 5 (pięciu) edycji dwumiesięcznika „Przegląd Sił Zbrojnych” o następujących parametrach:

a) nakład 6.000 egzemplarzy (PSZ),

b) objętość jednego egzemplarza: 164 strony + okładka (4 strony),

c) format zbliżony do A4 - 205x285 mm,

d) surowce: okładka: papier kreda o gramaturze 200 g/m², lakier UV błyszczący jednostronnie,

-wnętrze: papier kreda mat o gramaturze 80 g/m²,

e) technika druku: offset, Przestrzeń CMYK 4 + 4,

f) system CTP: liniatura rastra nie mniej niż 150 lpi,

g) oprawa: klejona.

4. Wykonawca oświadcza, że zgadza się na przewidziane w umowie prawo opcji i nie przysługuje mu żadne roszczenie z tytułu niezlecenia przez Zamawiającego wykonania przedmiotu zamówienia opcjonalnego.

5. Zamawiający zastrzega sobie także możliwość dokonania zamówienia wybranych edycji o objętości jednego egzemplarza większej niż 144 strony + okładka 4 strony (zamówienie pewne), a mniejszej niż 164 strony + okładka 4 strony (zamówienie opcjonalne).

6. Cykl wydawniczy:

a) „Przegląd Sił Zbrojnych” ukazuje się w cyklu dwumiesięcznym,

b) Zamawiający przekazuje materiały wydawnicze: w plikach PDF – na płycie CD-R lub DVD albo w trybie elektronicznym za pomocą FTP,

c) materiały redakcyjne będą dostarczane w następujących terminach:

-Zamawiający dostarcza materiały redakcyjne najpóźniej na 5 dni przed datą wykonania i dostarczenia druku danej edycji,

-Wykonawca przekazuje do Zamawiającego impozycję publikacji w terminie nie dłuższym niż 1 dzień od momentu przekazania materiałów przez Zamawiającego,

-Wykonawca dostarcza Zamawiającemu na własny koszt wydruk próbny okładki przed akceptacją do druku, -Zamawiający w przypadku braku zastrzeżeń, w terminie nie dłuższym niż 1 dzień, akceptuje materiały do druku.

d) termin przekazywania przez Zamawiającego do Wykonawcy specyfikacji druku i dostawy edycji „Przeglądu Sił Zbrojnych” najpóźniej na 3 dni przed datą wykonania druku danej edycji,

7. Wykonawca zobowiązuje się dostarczać wykonaną edycję zgodnie ze specyfikacją na druk i dostawę.

8. Pakowanie: w paczki do 10 kg.

9. Wykonawca:

a) posiada możliwość przysyłania plików w formacie PDF na FTP,

b) dostarcza Zamawiającemu za pomocą FTP impozycję całości publikacji w celu jej akceptacji,

- c) odbiera inne materiały od Zamawiającego na własny koszt,
- d) wyznacza osoby odpowiedzialne za obsługę Zamawiającego w sprawach dotyczących produkcji (redaktora technicznego i graficznego oraz koordynatora całokształtu spraw pomiędzy Wykonawcą a Zamawiającym), bez dodatkowych kosztów,
- e) zapewnia stałość cen w całym okresie trwania umowy.

10. Zamawiający zastrzega sobie prawo: obniżenia jakości druku, zmniejszenia objętości dwumiesięcznika w dowolnej edycji, zmniejszenia nakładu dwumiesięcznika w edycji, lub rezygnacji z jednej albo kilku edycji dwumiesięcznika poniżej zamówienia pewnego.

11. W przypadku obniżenia jakości druku, na wniosek Zamawiającego, strony ustalą nową, niższą wartość netto druku jednego egzemplarza dwumiesięcznika.

12. W przypadku zmniejszenia objętości dwumiesięcznika w edycji na wniosek Zamawiającego, strony ustalą nową, niższą wartość netto druku jednego egzemplarza dwumiesięcznika.

II.1.5. CPV code(s)

79800000 Printing and related services, 79823000 Printing and delivery services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 147 231 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Accelerated restricted

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

1/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 16-024569](#) of 23.1.2014

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

10.3.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: ArtDruk Zakład Poligraficzny Andrzej Łuniewski

Postal address: Napoleona 4

Town: Kobyłka

Postal code: 05-230

Country: Poland

E-mail: basia@artdruk.com

Telephone: +48 227860830

Fax: +48 227868904

Internet address: www.artdruk.com

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 126 000 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 147 231 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

If annual or monthly value:

Number of months: 9

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information**VI.3. Procedures for review****VI.3.1. Review body**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587700

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Termin na wniesienie odwołania, jeżeli wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy:

1. Na czynność zamawiającego, jeżeli informacje o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę wniesienia odwołania zostały przekazane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy - 10 dni
2. Na czynność zamawiającego, jeżeli informacje o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę wniesienia odwołania zostały przekazane w sposób inny niż określony w art. 27 ust. 2 ustawy - 15 dni
3. Na treść ogłoszenia o zamówieniu od dnia jego publikacji w Dzienniku Urzędowym UE , a jeżeli postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego wobec postanowień SIWZ od dnia zamieszczenia SIWZ na stronie internetowej - 10 dni.
4. Wobec czynności innych niż określone w punktach od 1 do 3 odwołanie wnosi się w terminie liczonym od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia - 10 dni.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587700

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4. Date of dispatch of this notice

18.3.2014